

Service de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'intégration et des églises

ORGANISATION DU SERVICE

Le Service de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'intégration et des églises, auquel sont rattachés le Secteur jeunesse (Centre de jeunes et Travailleur social de proximité), la Bibliothèque communale, la Ludothèque, la déléguée à l'intégration et le secrétariat d'Ecublens Animation, était composé de l'effectif suivant, au 31 décembre 2020 :

Administration :

- 1 Cheffe de service à 100 %.
- 1 assistante à 100 %.
- 1 collaboratrice administrative à 20 %.

Secteur jeunesse :

- 1 délégué jeunesse et responsable du Centre de jeunes à 100 %.
- 1 collaboratrice administrative à 20 %.
- 1 éducatrice-animatrice à 70 %.
- 1 éducateur-animateur à 70 %, en 3^e année de formation en emploi.
- 1 animatrice socioculturelle à 75 %.
- 1 animateur socioculturel à 75 %.
- 1 travailleur social de proximité à 80 %.

Bibliothèque :

- 1 bibliothécaire responsable à 80 %.
- 3 bibliothécaires (à 80 %, 70 % et 60 %).
- 1 aide bibliothécaire à 10 %.

Ludothèque « Le Dé Blanc » :

- 1 ludothécaire responsable à 50 %.

Intégration :

- 1 déléguée à l'intégration à 40 %.

Paroisse réformée :

- 2 organistes à 50 % selon normes EERV.
- 1 sacristain à 15 %.
- 1 concierge à 23 %.

TACHES DU SERVICE

Les principales tâches assumées par le Service sont les suivantes :

Finances

- Préparation du budget et suivi des comptes.
- Contacts et collaboration avec les Autorités communales et cantonales, rédaction des demandes de subsides.
- Attribution des subventions aux différentes sociétés culturelles et sportives.
- Décisions quant aux subsides et dons versés aux privés, ainsi qu'aux sportifs d'élite.
- Gestion financière de la patinoire éphémère, ainsi que des manifestations organisées sur son site.

Administration

- Rédaction des rapports et propositions à la Municipalité, ainsi que des projets de réponses au Conseil communal.
- Collaboration avec le comité de l'Union des sociétés locales (USL) pour tout ce qui a trait aux sociétés et associations d'Ecublens membres de l'USL.
- Elaboration du calendrier des manifestations.
- Gestion des relations entre la Commune et les sociétés et associations, ainsi que traitement de leurs demandes spécifiques, notamment liées aux incertitudes relatives au Covid-19.
- Participation aux assemblées des sociétés et associations.
- Collaboration étroite avec le Service des bâtiments, épuration des eaux et développement durable dans le but de mener une politique commune dans le cadre de la gestion des demandes de soutien (matériel et infrastructures) des sociétés et associations.
- Collaboration avec le comité d'Ecublens Animation, soutien administratif, gestion de son secrétariat et présence aux séances de comité.
- Supervision du Secteur jeunesse, de la Bibliothèque et de la Ludothèque, en collaboration avec les responsables d'entité.

- Soutien au Délégué jeunesse en matière de gestion administrative.
- Collaboration avec la Commission d'intégration et d'échange suisses-étrangers de la Commune d'Ecublens (CIE-SEE), gestion des affaires courantes, développement de projets et soutien administratif.
- Contacts et collaboration avec l'EVAM, l'Association des bénévoles auprès des requérants d'asile d'Ecublens (ABRAE) et le Bureau cantonal pour l'intégration.
- Gestion administrative du personnel de la patinoire éphémère.
- Gestion administrative du personnel auxiliaire lors des manifestations.
- Participation aux activités des différentes églises.
- Gestion du journal communal « Ecublens Infos », en collaboration avec le comité de rédaction.
- Gestion des panneaux lumineux.
- Gestion de l'affichage F4.
- Gestion des bénévoles, en collaboration avec les responsables d'entité.
- Participation, en tant que membre, aux réunions de la Commission culturelle des écoles.
- Présence et représentation du Service aux vernissages, ainsi qu'à un grand nombre de manifestations sportives et culturelles dans la Commune.

Opérationnel

- Organisation de diverses fêtes et manifestations culturelles et sportives.
- Prospection, promotion, encouragement et développement d'activités culturelles et sportives dans la Commune.
- Gestion et mise à disposition des abonnements de théâtre (Grange de Dorigny et Théâtre Kléber-Méleau) au personnel communal.
- Gestion et mise à disposition des abonnements du Lausanne Hockey Club et du Lausanne Sport.
- Distribution des cartes « Cultissime » (passesports culturels pour plusieurs institutions lausannoises) aux jeunes atteignant leur majorité.
- Conduite et participation à divers projets interservices.

- Conduite et gestion de projets intercommunaux.
- Organisation de la remise des Mérites de la Municipalité et de l'USL, en collaboration avec cette dernière.
- Organisation et financement des soirées annuelles de l'ensemble de cuivres Bavaria et du Paradise Creek Jazz Band.
- Gestion de la crise du Covid-19 par la création de divers plans de protection et de nombreux rapports à la cellule de crise mise en place par la Commune, ainsi que par l'adaptation des projets, notamment de manifestations, en raison des incertitudes liées aux mesures sanitaires et à leur application.

ACTIVITES SOCIOCULTURELLES

Mérites de la Municipalité et de l'USL

Le lundi 27 janvier, les Mérites de la Municipalité ont été remis à :

- M. Bernard Livet, pour ses 30 années passées au sein des Milices vaudoises.
- M. José Alvarez, pour avoir porté la bannière d'Ecublens à la Fête des vigneron 2019.
- M. Sacha Masson, pour sa qualification aux Championnats de Suisse de patinage artistique en catégorie « Espoirs ».
- M. Axel Goudet, pour avoir remporté un tournoi international de rugby avec l'équipe suisse à Bangkok.
- M. Oscar Goudet, pour avoir remporté les Championnats d'Europe de rugby des moins de 18 ans.
- Comité du Rallye FVJC à SSEC, pour l'organisation de ce grand événement.



Au sein de l'USL, les comités du FSG Actigym, de l'Echo des Campagnes, de l'association Bad pour Tous et du Rushteam ont

remis un Mérite à un ou plusieurs de leurs membres.

L'Echo des Campagnes, ainsi qu'un collectif de rap, ont agrémenté la soirée de quelques prestations musicales.

Fête des voisins

La troisième édition de la Fête des voisins, prévue le vendredi 29 mai, puis repoussée au 18 septembre, a finalement dû être annulée en raison de la pandémie de Covid-19.

Plus d'une dizaine de quartiers s'étaient inscrits.

Théâtre itinérant « La Grande Guerre du Sondrebond »

Le 3 septembre, la place François Silvant a accueilli le spectacle itinérant « La Grande Guerre du Sondrebond » de Charles-Ferdinand Ramuz. Ce spectacle a été mis sur pied par le Théâtre Kléber-Méleau. Celui-ci est parti en tournée dans diverses communes de l'Ouest lausannois, afin de rencontrer son public chez lui. Ce projet s'inscrit dans la « culture pour tous ».

Plus d'une centaine de personnes sont venues se régaler de l'énergie festive des trois comédiens.



Exposition photos

Du 22 septembre au 4 octobre, la Ville d'Ecublens a mis en place une exposition photo sur la place François Silvant. Vingt des photos exposées étaient le résultat d'un concours que la Ville a organisé, en collaboration avec le club de photos SdFocus. Les vingt autres photos ont été

prises par les membres du club SdFocus et sélectionnées par la Ville.



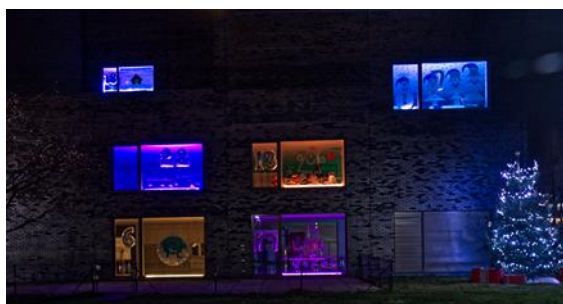
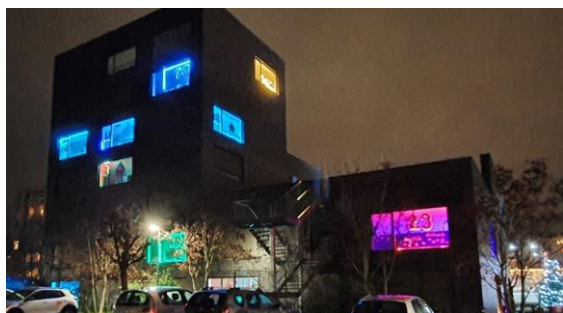
Cabine à livres

Au mois d'octobre, la première cabine téléphonique transformée en boîte à livres par les mains habiles du personnel du Service des bâtiments, épuration des eaux et développement durable a été installée au Pontet.



Calendrier de l'Avent du CSCE

Les fenêtres de l'Avent habituelles n'ayant pu avoir lieu à cause du Covid-19, les entités du Centre socioculturel, ainsi que les 55+ d'Ecublens, la Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice et la CIESEE ont décoré 24 fenêtres du Centre afin d'illuminer cette période.



ACTIVITES SPORTIVES

Leçon de gym

La pandémie de Covid-19 a eu raison de la troisième édition de « La plus grande leçon de gym » prévue le 3 mai.

Urban plogging

Le dimanche 13 septembre, c'est une quarantaine de personnes qui sont venues participer à la deuxième édition de l'*Urban plogging* à Ecublens. Munis de gants et d'un sac poubelle, les participants ont pu faire leurs exercices tout en ramassant les déchets trouvés sur leur chemin.



Patinoire

La saison 2019/2020 s'est achevée sur un bilan très positif à fin janvier 2020. Chaque saison démontre un peu plus que la population apprécie particulièrement cette ani-

mation. En effet, ce sont plus de 4'000 personnes qui ont profité de cette infrastructure.

Quant à la saison 2020/2021, elle a pu finalement débuter le 1^{er} décembre grâce au plan de protection, lequel n'a cessé d'être adapté au fur et à mesure des annonces de restrictions édictées par les Autorités.

Urban training

Tous les lundis soirs de juin à septembre, la population a eu l'occasion de faire du fitness en plein air et en groupe, sous la direction de coaches sportifs.

Le but de cette activité conviviale, laquelle est offerte à la population, est d'entretenir sa forme et de s'amuser tout en découvrant la Commune.



Chaque semaine, ce cours a été suivi par une quinzaine de participants.

Zumba

De juin à septembre, la population a pu profiter de cours gratuits de zumba, tous les lundis soir sur la place François Silvant.

C'est une moyenne de quinze personnes qui ont participé à chaque cours.

Cours de yoga

De juin à fin août, la Ville offre à ses habitants des cours de yoga dans le magnifique parc de Mon Repos.

Ceux-ci ont connu un véritable succès. En effet, plus d'une vingtaine de personnes y ont participé chaque semaine.

Cours de méditation

Pour la première fois cette année, la Ville a mis sur pied des cours de méditation gratuits. C'est une moyenne de cinq personnes qui se sont retrouvées chaque semaine dans le parc de Mon Repos.

Station BOXUP

Du 24 août à fin octobre, une station BOXUP, solution de partage de matériel de sport et de loisir en libre accès, a été installée aux terrains de sports du Croset pour une phase de test.



Le bilan s'est avéré très positif puisque la station a enregistré au total 379 utilisations, ce qui représente près de 7 utilisations par jour et a figuré au top 3 du réseau en termes de satisfaction et d'utilisation.

OpenSunday



Pour la troisième fois, la Ville, en collaboration avec la Fondation IdéeSport, a mis en place des « OpenSunday ». Il s'agit d'un programme visant à faire bouger les enfants les dimanches après-midi d'hiver.

A Ecublens, ceux-ci ont lieu le dimanche de 13 h 30 à 16 h 30, excepté lors des vacances scolaires, à la salle de gymnastique du collège Croset-Parc.

L'objectif est d'offrir aux filles et aux garçons de la 3P à la 8P (6 à 12 ans) un endroit pour se défouler et s'amuser entre amis le dimanche après-midi pendant les mois d'hiver, le tout gratuitement. L'encadrement du projet est assuré par deux adultes quali-

fiés et une équipe de jeunes coaches habitant la région, tous formés par la Fondation IdéeSport.

Diverses activités sportives et jeux ont été organisés. En plus du mouvement, l'objectif est aussi d'aborder la question de l'alimentation. De ce fait, un goûter composé de pommes, de pain et d'eau leur est offert en milieu d'après-midi.

L'OpenSunday Ecublens est également une plateforme à disposition des sociétés sportives locales qui souhaitent faire découvrir leurs activités aux enfants.

En 2020, ce sont, en moyenne, 51 enfants (53 % filles et 47 % garçons) qui ont participé à cette activité chaque semaine.

SUBVENTIONS A DES INSTITUTIONS CULTURELLES, SPORTIVES ET EN LIEN AVEC LA JEUNESSE, L'INTEGRATION ET LES EGLISES

Les institutions suivantes ont bénéficié d'une subvention annuelle ou d'un don :

Culture

Subventions à des institutions culturelles :

- Association Encre et Plomb.
- Association vaudoise des Samaritains.
- Ecole de musique d'Ecublens (Emuse).
- Fondation pour l'enseignement de la musique.
- Fonds intercommunal de soutien aux institutions culturelles de la région lausannoise.
- Galerie du Pressoir.
- Globlivres – Livres sans frontières.
- Musée Bolo.
- Pro Patria.
- Théâtre de Beausobre.
- Théâtre Kléber-Méleau.
- Théâtre La Grange de Dorigny.
- Université populaire de Lausanne.
- Zigzag Théâtre.

Le montant total des subventions octroyées à ces institutions culturelles s'est élevé à près de Fr. 393'000.-.

Subventions aux sociétés culturelles membres de l'Union des sociétés locales :

- Abbaye des Patriotes.
- Amis du Four de Renges.
- Association Art'itude.
- Destiny.
- Echo des Campagnes.
- Jeunesse d'Ecublens.
- Lumen Canor.
- Union des sociétés locales.

Le montant total des subventions octroyées à ces sociétés s'est élevé à près de Fr. 9'000.-.

Dons uniques à des associations culturelles :

Le montant total des dons uniques octroyés à des associations culturelles s'est élevé à près de Fr. 4'500.-.

Jeunesse

Subventions à des institutions et dons uniques en lien avec la jeunesse :

- Adosjob.
- Association Reiso.
- Plateforme jeunesse de l'Ouest lausannois.
- Pro Juventute.
- Scouts de l'Ouest.

Le montant total des subventions octroyées à des institutions et des dons en lien avec la jeunesse s'est élevé à près de Fr. 2'600.-.

Sport

Subventions à des institutions sportives :

- Centre sportif de Malley (CSM).
- Lausanne Hockey Club (sous forme de 2 abonnements).
- Lausanne-Sport (sous forme de 2 abonnements).
- Urban Training.

Le montant total des subventions octroyées à ces institutions sportives s'est élevé à près de Fr. 143'000.-.

Subventions aux sociétés sportives membres de l'Union des sociétés locales :

- Association Bad pour tous.
- Association Billards Ouest lausannois Ecublens.
- FC Ecublens.
- FSG Actigym Ecublens.
- FSG Gym Hommes.
- Gymnastique des aînés.
- La Boule d'argent.
- Pétanque Le Motty.
- Rushteam Ecublens.
- Tennis-Club Ecublens.
- Tir sportif Chavannes-Ecublens.
- VBC Ecublens.

Le montant total des subventions octroyées à ces sociétés s'est élevé à plus de Fr. 39'000.-.

Dons uniques à des associations sportives :

Le montant total des dons uniques octroyés à des associations sportives s'est élevé à près de Fr. 12'000.-.

Eglises

- Conseil régional de la Chamberonne.
- Paroisse Chavannes-Epenex.
- Paroisse catholique romaine.
- Paroisse Ecublens-St-Sulpice.
- Paroisse lausannoise de langue allemande.

Le montant total des subventions octroyées aux églises s'est élevé à près de Fr. 60'000.-.

Aide au sport d'élite

En 2020, ce soutien a concerné quatre sportifs individuels et un club sportif pour un montant total de Fr. 7'000.-.

INTEGRATION

Soutien pour la CIESEE et ses projets

L'arrivée d'une déléguée à l'intégration à 40 % en juin 2020 a été l'occasion de quelques dynamiques de découverte mutuelle avec la Commission d'intégration et d'échange Suisses-Etrangers de la Commune d'Ecublens (CIESEE). Les membres en ont aussi profité pour reprendre certains

projets qui étaient en suspens et pour proposer de nouvelles directions visant à fortifier la politique d'intégration de la Ville.

Malgré la situation sanitaire qui a justifié l'annulation de trois réunions, la Commission a pu se réunir en plénum à trois reprises durant l'année 2020.



Les premiers mois de la déléguée à l'intégration ont été orientés vers le développement d'un réseau dans le but de créer des projets intégrés aux lignes directrices cantonales et fédérales et de travailler de manière coordonnée avec les partenaires de la branche. Plusieurs activités et réunions ont pu être organisées malgré la situation sanitaire qui a occasionné de nombreux aller-retour entre ouvertures et fermetures, annulations et reprogrammations.

Des rencontres et des entretiens ont été réalisés durant les trois premiers mois avec des organisations et futurs partenaires : Bureau cantonal pour l'intégration des étrangers et la prévention du racisme (BCI), Etablissement vaudois d'accueil des migrants (EVAM), Foyer de séjour et d'aide d'urgences de l'EVAM à Ecublens, permanence Fraternité (Centre social protestant), responsables des écoles et des cours de français intensif, délégué-e-s à l'intégration des Villes de Renens, Nyon, Yverdon-les-bains, responsable cohésion sociale Chavannes-près-Renens.

Plusieurs projets ont également été visités dans le but d'approfondir les activités existantes et de proposer des nouveaux projets dans la Ville d'Ecublens : PingPong (association A primo), 1001 Histoires (Institut Jeunesse et Médias), Piccolo et Parents Voice (Français en Jeu), Programme de travail d'utilité publique (TUP), Globelivres (Association Livres sans frontières), Repas multiculturels (Femmes solidaires sans frontières), Le Caméléon la liberté par la scène, l'association Zigzag, théâtre jeune public, Ubuntu communication.

Le soutien n'a pas tardé à arriver de la part des partenaires puisque le Service fédéral

de lutte contre le racisme a soutenu un projet pour 2021 à Ecublens et le Canton a également augmenté le soutien déjà octroyé aux projets d'intégration.

Espace d'accueil au P'tit Monde

L'espace d'accueil libre et gratuit « au P'tit Monde » a ouvert ses portes durant 26 mardis au cours de l'année 2020, de 9 h 30 à 11 h.

Même si l'espace a dû être fermé à plusieurs reprises pour se conformer aux mesures sanitaires, plus de 60 enfants en âge préscolaire et leurs accompagnants ont pu jouer, lire, peindre, rêver ou échanger avec d'autres familles et l'accueillante, en 2020.

A partir du mois d'août, l'espace d'accueil a déménagé dans les locaux du collège d'Epenex, à l'avenue du Tir-Fédéral 42. Un nouveau flyer a dès lors été édité.



Animations « 1001 histoires »

L'animation « 1001 histoires », mise en place avec l'Institut suisse Jeunesse et Médias, propose des animations en langues d'origine, dans le but de favoriser l'éveil à la langue première et de soutenir les parents dans leur rôle, à travers l'échange et le partage.

A Ecublens, l'animation a été organisée dans les langues russes et albanaises. Les 11 animations en russe et 10 animations en albanais réalisées en 2020 ont réuni un total de 302 participants en comptabilisant les enfants et leurs accompagnants.

Toutes les animations prévues ont pu être réalisées, même si la situation sanitaire a incité les animatrices à faire preuve de créativité et à proposer les deux dernières animations de l'année par vidéo. Ces comptines par vidéo ont rencontré un franc succès parmi les communautés russophones et

albanophones d'Ecublens et constituent une bonne expérience qui sera peut-être reconduite par la suite.

Cours de français « Piccolo voice » et « Parents voice »

Les cours de français gratuits « Piccolo voice », destinés aux enfants qui se préparent à débiter l'école durant l'année en cours, sont organisés chaque année de mars à juin à Ecublens. Le but du cours est de donner aux participants les meilleures conditions possibles pour commencer leur scolarité. Une collaboration avec l'association Français en Jeu permet d'offrir également un cours de français « Parents voice », destiné aux parents des enfants inscrits.

La session 2020 a commencé sur une note positive puisqu'elle comptabilisait 28 participants, soit 8 de plus qu'en 2019. Malheureusement, seul le premier cours a pu avoir lieu, le reste de la session ayant dû être annulé en raison de la situation sanitaire.

Dès que cela a été possible, les cours pour les parents « Parents voice » ont été reprogrammés et les 12 cours prévus ont été réalisés entre les mois d'août et de novembre 2020, pendant les horaires d'école des enfants.

L'année 2020 a aussi été l'occasion de recruter une nouvelle animatrice pour les cours Piccolo voice, de renouveler le matériel didactique à destination des enfants et de créer un nouveau flyer de promotion. La spécificité du flyer est qu'une phrase informative destinée à rendre plus aisée la compréhension a été traduite dans 12 langues par l'Association d'interprétariat communautaire, Appartenance, travaillant principalement avec des femmes migrantes, formées par l'association.

Cours « Apprendre l'école »

Tous les parents qui terminent les 12 sessions du cours « Parents voice », ainsi que tous les parents d'élèves des écoles de la Ville qui souhaitent améliorer leur niveau de français et comprendre le fonctionnement de l'école, ont la possibilité de s'inscrire au cours « Apprendre l'école ». Il a lieu toute l'année, les jeudis matin de 9h à 11h au Centre socioculturel d'Ecublens. Ces cours

sont gratuits mais un prix de Fr. 40.- est demandé pour l'inscription.

Douze personnes ont participé au cours durant l'année 2020. La communication avec les écoles de la Ville et les responsables des cours de français intensif donnés au sein des écoles a aussi été renforcée pendant l'année 2020.

Les cours de français pour les offres jusqu'au niveau A2 du CECRL inclus, ont bénéficié d'une exception aux mesures sanitaires. Cette exception, issue du Secrétariat d'Etat aux migrations SEM, permettait aux cours d'être donnés en présentiel.

Cours de communication interculturelle

Un cours de communication interculturelle sur trois matinées a été proposé à tout le personnel de la Ville d'Ecublens, en collaboration avec le Service des ressources humaines et une spécialiste internationale en communication interculturelle.

Le cours s'est rempli rapidement. Les participants ont montré de l'intérêt à développer leurs compétences pour gérer les différences culturelles au quotidien et ont fait preuve de motivation pour acquérir des outils afin d'augmenter la compréhension et le respect au sein de l'administration communale.

Les deux dernières sessions du cours ont dû être reportées à 2021 et seront agendées dès que la situation sanitaire le permettra. Le cours sera également reconduit en 2021. Le Bureau cantonal de l'intégration a demandé des informations dans le but de présenter ce projet comme projet pilote dans le domaine de l'encouragement spécifique « protection contre la discrimination » de la politique cantonale.

Thé de l'Avent multiculturel

Un thé de l'Avent multiculturel était prévu dans le but de permettre aux communautés de la Ville d'Ecublens, ainsi qu'aux participants aux projets d'intégration, de faire découvrir aux visiteurs une recette, une boisson, une comptine ou une tradition de sa culture.

Agendée au 16 décembre, cette activité a malheureusement dû être annulée en rai-

son des restrictions sanitaires. Les participants au projet ont tout de même voulu montrer leur présence et ont transféré leurs efforts « de la cuisine à l'art », en participant au calendrier de l'Avent du CSCE.

Les représentants de différentes nationalités ont créé des maisons en carton dont chaque fenêtre laissait apparaître une tradition de fin d'année typique de sa culture. Ces maisons ont formé un « village des cultures » qui a été artistiquement intégré à la Ville d'Ecublens sur une fenêtre du CSCE par un membre de la CIESEE.

Les numéros 14 et 16 du calendrier de l'Avent du CSCE, donnant sur la place François Silvant, ont donc représenté, tout en couleur, la richesse culturelle de la Ville d'Ecublens.



Diagnostic participatif dans le quartier d'Epenex

Menée conjointement par le Service de l'urbanisme, de la mobilité et des constructions et le Service de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'intégration et des églises, une démarche de diagnostic participatif a vu le jour dans le quartier d'Epenex. Cette démarche a pour but de mettre en lumière le ressenti des habitants, commerçants et utilisateurs du quartier d'Epenex. Suivant les résultats de la phase de diagnostic, ce projet pilote pourrait éventuellement mener vers d'autres phases, après juin 2021.

Un espace éphémère a été installé dans le parc situé entre les Communes de Chavannes-près-Renens et d'Ecublens, en face de la Migros d'Epenex. En plus de servir de point de rencontre pour l'échange et la récolte des opinions de la population, le « chalet » a aussi pour but de communiquer

sur le projet et de le rendre visible dans le quartier. Toute personne qui souhaite participer à la démarche a ainsi la possibilité de s'approcher pour répondre à un questionnaire, pour exprimer son avis sur un sujet particulier ou pour glisser un message dans la boîte à idées.



Une collaboration avec la Haute École d'ingénierie et de gestion (HEIG-VD) a été initiée dans le but de faire participer six étudiants à la démarche, dans le cadre d'un cours d'ingénierie du territoire. Les étudiants ont ainsi bravé le froid durant les mois de novembre et décembre 2020, pour proposer à la population de communiquer sur leur ressenti et l'utilisation de l'espace dans le quartier d'Epenex.

Une lettre d'information, accompagnée d'un flyer, a été envoyée à tous les habitants, commerçants et propriétaires d'immeubles du quartier dans le but de les renseigner sur la démarche, et une page d'information a été créée sur le site de la Ville d'Ecublens : www.ecublens.ch/epenix.

SUPPORTS D'INFORMATIONS COMMUNALES

Journal communal « Ecublens Infos »



Depuis 2014, le journal paraît tous les deux mois, soit 6 fois par année. Il est tiré à plus de 7'000 exemplaires et distribué gratuitement :

- Dans toutes les boîtes à lettres des habitants de la Commune.

- Aux guichets de l'administration communale (présentoirs) et dans les structures du CSCE.
- Dans les caissettes qui se trouvent dans le hall d'entrée du CSCE et dans l'entrée principale du Centre commercial.
- Aux nouveaux habitants, via les porte-documents de bienvenue.
- Au personnel communal retraité et à d'autres particuliers, sur demande.

Affichage culturel

Le système mis en place offre la possibilité aux sociétés locales et aux services communaux de faire connaître à la population les dates de leurs manifestations et diverses informations importantes. Ils peuvent demander la pose de leurs affiches (format F4) sur les 17 panneaux mis à leur disposition, selon les disponibilités.

Une vingtaine de manifestations ont été annoncées sous cette forme en 2020.

Panneaux lumineux



Ce sont un peu moins de 200 annonces de manifestations ou informations générales qui ont été diffusées en 2020 sur les cinq panneaux communaux.

Liliane Genolet, Cheffe du Service de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'intégration et des églises



Secteur jeunesse d'Ecublens



MISSIONS DU SECTEUR JEUNESSE

Mission générale

- Promouvoir la politique de la jeunesse.
- Conceptualiser et réaliser des projets en termes de processus itératif.
- Coordonner l'ensemble des actions destinées à la jeunesse.
- Réaliser les actions définies par le projet selon le concept : pour – avec – par les jeunes.
- Mettre en place les collaborations nécessaires sur le plan local, régional et cantonal.
- Assurer le trait d'union, la médiation entre les jeunes et les instances concernées (autorités, institutions, population etc.).
- Permettre aux jeunes de se faire entendre en favorisant le processus de dialogue inter et intra générationnel, encourager leur participation à la vie communale.
- Assurer des médiations de jeunes lors de conflits.
- Avoir une action directe sur les jeunes pour une intervention socio-éducative.

Missions spécifiques à l'animation socioculturelle

- Accueillir et encadrer les jeunes dans les diverses activités de l'accueil libre.
- Veiller à la convivialité et au respect des lieux, ainsi qu'au bien-être des usagers.
- Soutenir les jeunes dans la réalisation de projets participatifs.
- Proposer et animer les activités diverses (par exemple créatives, artistiques, musicales, etc.).
- Collaborer avec les services communaux et cantonaux dans les projets.

Missions spécifiques au travail social de proximité

- Favoriser la paix sociale et la sécurité publique.
- Aller à la rencontre des jeunes de la Commune âgés de 11 à 25 ans.
- Etablir une relation privilégiée avec les jeunes et leur famille, avec les services communaux et cantonaux et le réseau d'aide en matière de prévention de la santé, insertion professionnelle et sociale.
- Activer les ressources des jeunes et de leur environnement en les aidant à développer des projets personnels.
- Identifier et proposer des projets répondant aux intérêts et besoins des jeunes.
- Soutenir les jeunes dans la réalisation de projets participatifs.
- Participer aux actions de prévention.

Le programme des projets et des activités 2020 a été conçu sur 4 thèmes généraux : le *littering*, la dépendance, la violence, et les relations amicales.

FONCTIONNEMENT DU SECTEUR JEUNESSE

Heures d'ouverture

Lundi	Fermé
Mardi	15 h 30 - 19 h 00
Mercredi	15 h 30 - 19 h 00
Judi	15 h 30 - 19 h 00
Vendredi	15 h 30 - 21 h 00
Samedi	15 h 30 - 21 h 00

Avec l'arrivée de la pandémie en Suisse et la fermeture des lieux d'animation socioculturelle ordonnée le 13 mars 2020, le fonctionnement du Secteur a été fortement perturbé.

Les milieux concernés, tant au niveau national que cantonal, à savoir l'Association faitière suisse pour l'animation enfance et jeunesse en milieu ouvert (AFAJ), la Fédération romande de l'animation socioculturelle (FederANim), ainsi que le GLAJ-Vaud, ont rapidement proposé des plans de protection à leurs membres, permettant ainsi à ces derniers d'ouvrir à nouveau leurs structures aux jeunes dans le courant du mois de juin,

moyennant le respect de certaines mesures de sécurité.

Personnel

L'équipe du Secteur jeunesse est composée d'un délégué jeunesse et responsable du Centre de jeunes, d'une collaboratrice administrative, d'une éducatrice-anima-trice, d'un éducateur-animateur en 3^e année de formation en emploi, d'une animatrice socioculturelle, d'un animateur socio-culturel, d'un travailleur social de proximité, ce qui représente 4,9 EPT. Ceux-ci ont été secondés durant l'année par deux civilistes à 100 % (un de janvier à février, puis un d'août à décembre). A relever que, suite au départ de la médiatrice culturelle et à la retraite de l'une des animatrices socioculturelles, deux nouvelles collaboratrices ont rejoint l'équipe (une de janvier à mai, laquelle a été remplacée début octobre par un animateur, et une dès mars). Il est également important de relever que le fait d'avoir une personne en formation en emploi fait bénéficier le Secteur jeunesse de la richesse de ses réflexions, notamment par ses « recherches-actions » pour l'école.

DELEGATION JEUNESSE – RESPONSABILITE DU CENTRE DE JEUNES

Le Délégué jeunesse s'est concentré sur la mise à jour et le renforcement du cadre organisationnel du Secteur, ainsi que sur le suivi du personnel. Il s'est également investi sur le développement d'un plan de communication (création d'un compte Instagram pour le Secteur jeunesse et d'un programme d'activités trimestriel). Il a en outre proposé ses réflexions sur la politique jeunesse communale.

Il a repris le suivi du Conseil des jeunes et participé à la démarche participative du quartier d'Epenex. Au chapitre des collaborations, il a aussi été actif sur des projets liés au développement durable avec le groupe « Action climat Ecublens » ou encore sur des activités d'étudiants de la Haute Ecole de travail social et de la santé de Lausanne (HETSL).

A relever qu'avec l'évolution des normes sanitaires, le travail de planification et d'organisation des activités du Secteur s'est complexifié.

ANIMATION SOCIOCULTURELLE ET ESPACE PUBLIC

Avec la fermeture du Centre de jeunes au mois de mars, puis au mois de novembre, l'équipe du Secteur jeunesse a dû se réinventer et s'adapter afin de poursuivre ses missions et entretenir le lien avec les jeunes. Information et prévention sur l'espace public, sur les réseaux sociaux, accueil libre et animations virtuelles, permanences pour des suivis individuels des jeunes en difficulté, soutien et renfort aux autres services, travail administratif et suivi de projets ont été au menu des collaborateurs.

Un accent tout particulier a été mis sur l'information et la prévention sur l'espace public. Ainsi, à raison de 2 à 3 jours par semaine, les travailleurs sociaux ont été en binôme à la rencontre des jeunes et de la population sur l'ensemble du territoire communal, leur permettant également de maintenir le lien social.

Quant aux activités récréatives, elles se sont principalement déroulées à l'extérieur quand le temps et les restrictions sanitaires le permettaient.

ACCUEIL LIBRE VIRTUEL

Dès le début du mois d'avril, un compte Instagram a été créé et un accueil libre virtuel mis sur pied. Plusieurs animations ont été proposées en ligne sur diverses plateformes, telles que Discord ou Zoom. Les jeunes ont ainsi pu participer à des ateliers créatifs (dessins, peinture), à des sessions de rap à distance (écriture, *battles*, chant), se rencontrer en ligne pour des jeux de société et des tournois de jeux vidéo, des « live » de recettes de cuisine et concours de tutoriels. Malgré cette offre attractive, seule une dizaine de jeunes se sont sentis concernés. L'approche nouvelle et peu connue de l'animation numérique, l'arrivée des beaux jours et l'envie de se retrouver ensemble expliquent certainement cette faible participation.

A côté des « postes » réguliers sur la pandémie et les mesures de prévention, l'offre sur le compte Instagram du Secteur jeunesse a été enrichie à la rentrée scolaire. Les jeunes ont ainsi pu participer à des débats en *live* sur des sujets d'actualité et de prévention, répondre à des sondages et des quizz sur

différents sujets, suivre des tutoriels ou encore voir une interview menée par les travailleurs sociaux auprès de professionnels actifs sur des sujets d'actualité. Le compte Instagram s'est fait mieux connaître au fil du temps et a permis de maintenir un certain lien avec les jeunes. A ce jour, le profil compte 118 abonnés avec une moyenne de 60 vues sur les diverses publications.

ACCUEIL LIBRE EN PRESENTIEL

En début d'année, l'horaire de l'accueil libre a été modifié afin de s'adapter à la réalité de fréquentation des jeunes observée ces dernières années et d'avoir plus de cohérence avec les horaires des autres structures du Service présentes dans le Centre socioculturel, à savoir la Bibliothèque et la Ludothèque.

La réouverture partielle du Centre de jeunes, à partir du mois de juin, a été rendue possible grâce à l'élaboration et au respect strict d'un plan de protection, lequel n'a cessé d'évoluer au gré des assouplissements ou au contraire des restrictions décidées par les Autorités.

Sans entrer dans le détail, les principes suivants ont été appliqués durant les mois d'ouverture en période de pandémie : accueil des moins de 16 ans, voire 18 ans quand cela était légalement possible, liste de traçage, mesures sanitaires et de distanciation avec notamment le port du masque (au début dès 16 ans, ensuite dès 12 ans), capacité d'accueil limitée à 24 personnes, goûter en portions individuelles uniquement, etc.

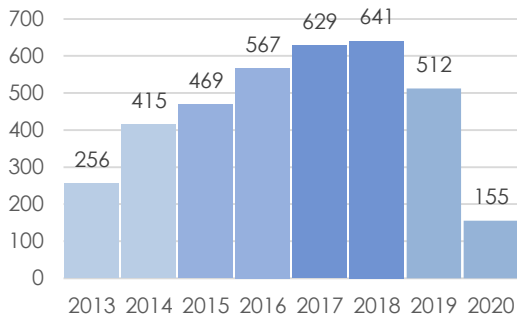
Même si ces conditions d'accueil pouvaient paraître rebutantes et ont eu clairement un impact sur le taux de fréquentation de la structure (voir ci-après), cela a tout de même facilité les échanges des travailleurs sociaux avec les jeunes sur différents sujets tels que la vie de famille, les vacances, la scolarité, les relations amoureuses et la sexualité. Cela a aussi permis de renforcer le lien.

Avec la nouvelle flambée de Covid-19 durant le mois d'octobre et les mesures prises par le Canton, il a été décidé de fermer une nouvelle fois le Centre de jeunes et de reprendre les activités qui avaient été mises sur pied lors de la première vague.

Statistiques de fréquentation

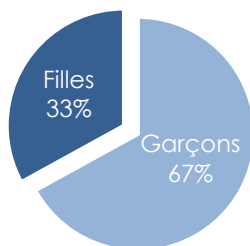
La fréquentation du Centre de jeunes s'est élevée à 155 jeunes en 2020 contre 512 en 2019. C'est le taux le plus bas enregistré depuis 2013.

Evolution annuelle



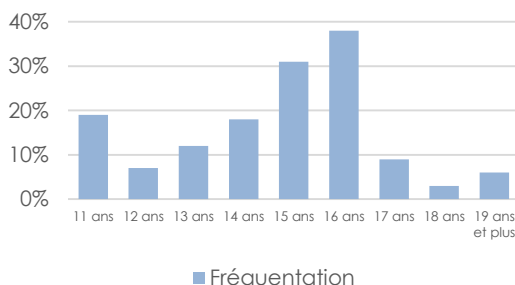
Quant à la répartition par genre et par âge, celle-ci reste, en 2020, quasiment identique en comparaison à 2019.

Répartition par genre



Enfin, s'agissant de la répartition par âge, les tranches d'âge entre 14 et 16 ans ont également diminué d'un tiers. C'est les 11 à 13 ans qui ont été le plus représentés.

Répartition par âge



TRAVAIL SOCIAL DE PROXIMITE

Le travailleur social de proximité (TSP) a été particulièrement impliqué dans le suivi du

Conseil des jeunes (voir le rapport du Conseil des jeunes dans le chapitre « Organismes intercommunaux et relations extérieures »), le travail de terrain en lien avec la démarche participative à Epenex portée par la déléguée à l'intégration (voir chapitre « Intégration »), ainsi que dans la communication autour du service à la population « Coup d'pouce ».

Suivi individuel des jeunes

Le TSP, appuyé par deux autres collègues, a pu soutenir régulièrement une trentaine de jeunes (60 en 2019) dans leurs diverses difficultés. Ceux-ci ont pu prendre rendez-vous et ont été reçus les mercredis et jeudis, plus occasionnellement à la demande en cas de nécessité, ou pour désamorcer les situations difficiles urgentes les autres jours. Il s'agit d'écoute, d'aide, de conseil et d'orientation, dans chaque situation que peuvent rencontrer les jeunes au cours de leur vie sociale, à l'école, dans leur formation, dans leur famille, dans leurs relations amicales et amoureuses, mais aussi de gestion de conflits nécessitant conciliation et médiation. Ces suivis ont été particulièrement utiles, compte tenu de la situation difficile que vivent certains jeunes en lien avec la pandémie.

Prévention

Le rôle de prévention du TSP a pris une dimension encore plus importante avec l'arrivée de la pandémie. Il s'agissait avant tout de garder le contact et de parcourir les espaces de la Commune fortement fréquentés, afin d'y garantir une bonne convivialité et le respect des lieux (prévention contre le *littering*), ainsi que d'éviter des problématiques avec le voisinage et la Police. Il s'agissait également de faire de la prévention quant aux comportements à risque, notamment la consommation de substances illégales, laquelle est en augmentation chez certains jeunes, et essayer de comprendre leur positionnement face aux réglementations sanitaires.

Les mercredis de sport à la salle de gymnastique de la Coquerellaz ont également servi de soupape aux jeunes qui ont pu se défouler et évacuer le stress en toute sécurité. Cet espace, resté accessible en tout temps pour les moins de 16 ans, a été fortement sollicité cette année. Ce sont environ 50

jeunes qui ont profité de cette activité, avec une plus forte affluence durant les mois de novembre et décembre.

Service « Coup d’pouce »

Ce sont au total cinq jeunes (*quatre en 2019*) qui ont effectué des missions de nettoyage, d’aide au ménage ou de déménagement.

ACTIVITES ET PROJETS 2020

Comme relevé plus haut, les activités ont été fortement impactées par la pandémie, celles-ci ayant eu lieu parfois en présentiel quand les conditions sanitaires le permettaient.

Musique et chants

- Open Mic.
- Soirée karaoké.
- Sessions de rap.

A relever le projet « Cellule Rap » qui vise à proposer aux jeunes un espace de création et à les faire collaborer avec un groupe de rap de la région, afin qu’ils puissent partager leurs œuvres au travers d’un « freestyle » et parler de rap lors d’interviews. Ces dernières sont réalisées sous forme de capsules vidéo qui sont ensuite mises en ligne sur le profil Instagram de l’association « Cellule Rap ».

Cuisine

- Repas du vendredi soir.
- Goûters du mercredi et du samedi.
- Ateliers pâtisserie du mercredi.
- *Live* sur Instagram de recettes de cuisine.
- Tutoriels sur Instagram de recettes de cuisine.

Prévention

- Micro-trottoir.
- *Speed debating* (aussi en *live* sur Instagram).
- Quizz.
- Interview avec Vogay sur l’homophobie.
- Expo et atelier de dessins sur le thème de l’addiction.

Expressions artistiques et créatives, bricolage

- Ateliers créatifs à thème (peinture, dessin, modelage, poterie).
- Atelier récup’ déo et gel douche.
- Atelier récup’ chouchou et éponge.
- Atelier de déco de Noël.

Beauté et esthétique, style

- Tutoriel de maquillage sur Instagram.
- Atelier de tatouages éphémères.
- Atelier de customisation de masque.

Sports

- Mercredis sportifs à la Coquerellaz.
- Tournoi de futsal de l’Ouest lausannois.

Jeux, loisirs et divertissements

- Création d’une BD sur Discord.
- Atelier « dessine-moi une histoire ».
- *Blind test* sur Instagram.
- Tournoi de jeux vidéo sur Discord.
- Jeux de société sur Discord.
- Ateliers de « cliché d’émotions ».

Autres

- Atelier de réparation de vélo.

BILAN

La situation stressante et troublante de cette année a eu des conséquences sociales difficiles. En tant que travailleurs sociaux, il est indispensable de rester en contact et à l’écoute des jeunes, de leurs besoins, préoccupations et aspirations. Il est essentiel que les centres d’animations qui offrent un espace de rencontres, de détente, d’activités de loisirs motivantes et stimulantes et la possibilité d’échanger avec une personne neutre continuent à œuvrer pour le développement sain, le bien-être et le rapport des jeunes à la société.

Steve Renggli,
Délégué jeunesse



Bibliothèque communale d'Ecublens



MISSIONS DE LA BIBLIOTHEQUE

- Espace neutre, ouvert à tous, destiné aux loisirs et à la culture.
- Accès gratuit et sans obligation d'inscription à la consultation de documents et aux animations.
- Gratuité de l'emprunt de documents, qu'ils soient physiques ou numériques.
- Promotion de la culture à l'aide d'animations pour tous les groupes d'âge (expositions, spectacles, contes, ateliers, conférences, etc.).
- Mise à disposition d'ouvrages variés en genres et en niveaux de difficulté.
- Favorisation du développement personnel.
- Contribution à la formation initiale ou continue.
- Mise à disposition d'un espace d'étude et de lecture adapté.
- Accès à des supports d'information et de loisirs variés tels que livres, cd, dvd, livres-audio, e-books.
- Offre de documents actualisée en permanence.

Statistiques

	2019	2020
Livres en stock	17'957	17'357
Livres prêtés	53'351	47'180
E-books prêtés	982	1'333
Achats	2'557	2'512
Lecteurs inscrits	2'037	2'076
Nouvelles inscriptions	370	357
Lecteurs inscrits à E-Bibliomedia	457	508

FONCTIONNEMENT DE LA BIBLIOTHEQUE

Heures d'ouverture

Lundi	15 h 00 - 19 h 00
Mardi	15 h 00 - 19 h 00
Mercredi	14 h 00 - 19 h 00
Jeudi	15 h 00 - 19 h 00
Vendredi	15 h 00 - 19 h 00
Samedi	09 h 00 - 12 h 00

La Bibliothèque a augmenté ses heures d'ouverture en 2020, entre autres en accueillant les lecteurs le samedi matin ; elle est désormais ouverte 24 heures par semaine, 46 semaines par année. Elle ferme ses portes quatre semaines de mi-juillet à mi-août, ainsi que les deux semaines des vacances scolaires de Noël-Nouvel-An.

Personnel

L'équipe de la Bibliothèque est composée d'une responsable de bibliothèque et de trois bibliothécaires, ce qui représente 2,9 EPT. Une auxiliaire a été engagée à 10 % pour seconder la bibliothécaire travaillant le samedi matin.

Les travaux de protection des documents ont en outre été effectués par quatre bénévoles durant 190 heures en 2020 ; c'est environ la moitié moins que lors d'une année standard.

ACTIVITES

Activités récurrentes

L'heure du conte

Assurée par des conteurs professionnels, elle a lieu une fois par mois, pour les enfants dès 5 ans. Elle est fréquentée par une moyenne de 50 enfants, avec des pics à la jauge maximale de 100.

En 2020, les conteries de janvier et février ont eu lieu selon ce schéma, alors que septembre et octobre ont pu se faire sur inscription et en jauge réduite (30 enfants). Les autres conteries de l'année ont dû être annulées en raison du Covid-19.



Contes en février : 100 spectateurs.



Contes en octobre : 15 spectateurs.

Bébé lit



Projet national pour sensibiliser les jeunes parents à l'importance du dialogue avec leur (très) jeune enfant, cette animation a lieu une fois par mois et réunit les enfants dès la naissance jusqu'à leur entrée à l'école.

En janvier et février, l'animation s'est déroulée comme habituellement. D'août à octobre, elle a accueilli les petits et leurs accompagnants sur inscription.

Brico-livre

Atelier de bricolage thématique favorisant différentes formes d'expression artistique et mettant en valeur le fonds de la Bibliothèque, Brico-livre est proposé pendant les vacances scolaires, pour les 5 à 12 ans.



L'édition de Pâques a été annulée. Celle d'octobre a pu être maintenue et deux

groupes d'enfants ont participé à une animation menée par Elisabeth Alli sur le thème « Le Cervin dans un livre ».

Activités 2020

Atelier d'écriture : Le Livre de Ma Vie

Animé par Héloïse Pocry, animatrice culturelle et écrivain, cet atelier destiné aux adolescents et adultes, et articulé en quatre soirées, devait permettre aux participants de s'essayer à l'écriture. Il a malheureusement été arrêté en plein élan par la pandémie et sera repris dès que la situation sanitaire le permettra.

Journée des bibliothèques vaudoises

La Journée des bibliothèques vaudoises aurait dû avoir lieu le samedi 14 mars sur le thème « Même pas peur ! ». Cela n'a pas suffi... Le semi-confinement ayant été mis en place le vendredi 13, l'*escape game* prévu a été reporté à des jours meilleurs.

Perlímpimpin les p'tits poussins, spectacle pour les tout-petits dès 18 mois

Le 10 octobre, La Cie La Pie a emmené le public suivre les poussins curieux. Deux spectacles de 30 minutes entre contes, cirque et musique. Un moment de rires, de chansons et de douceur partagé.



Autres

Décorations

La Bibliothèque est décorée en fonction des saisons et des documents sont mis en évidence par thématique ou selon l'inspiration du moment.

Attendu chaque année, le calendrier de l'Avent, accompagné d'un tirage au sort,

permet aux lecteurs de gagner des cadeaux littéraires. En formule adaptée à la situation sanitaire spécifique de 2020, ces petites animations ont offert quelques raisons de sourire aux usagers.

BILAN

L'année 2020 a été pour le moins particulière. Après une fermeture complète en mars, la Bibliothèque a mis sur pied un système afin de pouvoir offrir à ses usagers l'accès au « prêt à l'emporter ». Les retours ont été très positifs et la population extrêmement reconnaissante. Depuis la rentrée, la Bibliothèque est à nouveau accessible selon un plan de protection strict.

Les statistiques de prêt sont évidemment en baisse pour cette année (-11 %), mais elles se maintiennent à un niveau tout à fait correct.

Pas de changement dans les préférences d'emprunts des lecteurs : la littérature pour enfants reste en tête des prêts en 2020, suivie par les bandes dessinées. Viennent ensuite les mangas, les documentaires et les romans pour adultes. A noter concernant ces derniers : après un nombre record de prêt du roman « la peste » de C-F. Ramuz, la Bibliothèque a assisté à une véritable explosion de la demande pour les romans de type *feel-good*... Ce qui montre bien à quel point la lecture peut être une aide dans les périodes difficiles. Les DVD quant à eux rencontrent toujours un franc succès malgré l'accès en ligne et les plateformes existantes.

L'emprunt d'e-books maintient son rythme. Sans surprise, les téléchargements ont été les plus nombreux en avril et mai.

Le nombre de lecteurs actifs est stable et de nouvelles inscriptions ont été validées, même pendant la période de fermeture.

Le bilan 2020 est, malgré les circonstances, plutôt positif. L'équipe de la Bibliothèque est heureuse d'avoir maintenu un service de prêt, un échange régulier avec une partie des usagers, ainsi que l'acquisition et la mise à disposition de nouveautés. Elle a, en outre, profité des semaines de fermeture pour effectuer un certain nombre de petits travaux en attente, tels que le changement

complet de codes-barres sur les documents par exemple.

La plus grande tristesse reste évidemment les annulations d'animations et les répercussions qu'elles ont eues sur les intervenants. De même, il est parfois difficile de s'adapter au manque de convivialité inhérent au plan de protection actuellement appliqué à l'accueil du public ; tant les lecteurs que les collaboratrices ont hâte de retrouver les espaces de lecture et de travail, ainsi que le coin-café qui faisaient le charme des lieux.

Isabelle Hirschi-Emery
Responsable de la Bibliothèque

◆ ◆ ◆ ◆

Ludothèque « Le Dé Blanc »



Bien que la Responsable de la Ludothèque « Le Dé Blanc » soit employée communale, cette structure est gérée par l'Association pour la Ludothèque d'Ecublens et, dès lors, un lien sur son rapport d'activités se trouve dans le chapitre « Organismes intercommunaux et relations extérieures ».

◆ ◆ ◆ ◆

Conclusions du rapport de gestion de la Municipalité

Monsieur le Président du Conseil communal,
Mesdames les Conseillères communales, Messieurs les Conseillers communaux,

En conclusion du présent rapport, nous vous prions de donner décharge à la Municipalité de sa gestion pendant l'année 2020 et d'adopter les comptes de cet exercice tels qu'ils sont présentés, arrêtés au 31 décembre 2020.

Au nom de la Municipalité

Le Syndic

Le Secrétaire

(L.S.)

C. Maeder

P. Besson